

Brugermanual

BlueEvolution S+



i INFO:

For at sikre, at dit rengøringsudstyr fortsætter med at fungere pålideligt og uden problemer, skal du udskifte O-ringene cirka hver 6. måned.

Se: Service / Vedligehold Afsnit 3

BlueEvolution S+

En revolution inden for professionel rengøring

BlueEvolution er mere alsidig end nogen anden professionel dampgenerator. Både dampen og suget har 3 niveauer. Du kan også løbende regulere tilstrømningen af varmt vand ved hjælp af en reguleringsventil, som giver dig mulighed for at indstille vådeffekten på enheden individuelt.

Fuld kraft for optimal rengøring, samtidig med at miljøet respekteres.

BlueEvolution respekterer miljøet mere end noget andet rengøringsystem. Den er kun fyldt med rent vand og minimerer vandforbruget takket være damptrykket. Der er ikke behov for skadelige eller særligt aggressive rengøringsmidler.

Anvendelserne af BlueEvolution er praktisk talt uendelige. BlueEvolution yder sit bedste i områder hvor der forekommer mange mennesker. Selv store områder kan rengøres effektivt og hurtigt med minimal indsats. Patogener får ikke en ny chance!

Producerer damp

Revolutionerer rengøring på alle områder



Industri

Fra tæpper til polstring

Steam Hero renser næsten enhver overflade i dybden uden at efterlade spor



Kontorer

Desinficerede kontorer

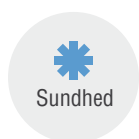
Dørhåndtag, konferenceborde, gulve, køkkenområder: Steam Hero sikrer et rent og bakteriefrit arbejdsmiljø



Retail

Skinnende shoppingområder

Genstridigt snavs og lugte forsvinder på ingen tid



Sundhed

Desinficerede overflader

Den varme damp renser grundigt hospitalsmiljøer med lille indsats og bringer yderligere velvære til jeres patienter



Restauranter

Slut med vask og rengøringsmidler

Steam Hero opløser også fedt placeret på svært tilgængelige steder uden at bruge skrappe rengøringsmidler eller midler der skader miljøet



Velvære

Motionscentre, saunaer, spaer

At svede er godt for folks helbred, og takket være Steam Hero er det ikke længere et problem for andre. Alt udstyr og kontaktoverflader kan rengøres og desinficeres perfekt.

Og mange andre brugsmuligheder...

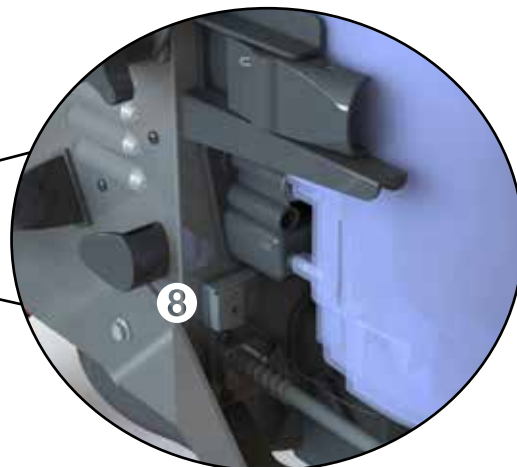
HACCP-certificeringen attesterer den maksimale rengøringsevne



Beskrivelse af apparatet

- ❶ Håndtag
- ❷ Håndtagets låseskruer
- ❸ Håndtagets låsehåndtag
- ❹ Display
- ❺ Damp-sugerørsudtag
- ❻ Vandbeholderens aftapningsdæksel
- ❼ Varmtvandsafløbsdæksel
- ❽ Hovedafbryder
- ❾ Påfyldningstanke
- ❿ Tilbehørskasse

- Ⓐ ON/OFF knap til kedel
- Ⓑ ON/OFF knap til sug
- Ⓒ ON/OFF knap til vask-udsugning



Vigtige tip til brugere

Tillykke med købet af dette produkt.

Dit valg bekræfter din stærke tekniske viden og din fremragende smag. Du har valgt et højteknologisk produkt, der kun er lavet af materialer af højeste kvalitet.

Tag dig tid til at læse brugermanualen omhyggeligt, før du starter dit nye apparat, og opbevar manualen ved hånden til fremtidig reference.

Denne manual indeholder de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug, korrekt betjening, rengøring, pleje og korrekt vedligeholdelse af apparatet.

Det er vigtigt, at du kender og følger instruktionerne i manualen for at sikre risikofri brug samt din sikkerhed under drift, rengøring, pleje og vedligeholdelse. Denne brugermanual kan ikke forudsætte enhver tænkelig brug af apparatet.

Hvis du ønsker yderligere information, eller hvis der opstår specifikke problemer, som ikke er tilstrækkeligt dækket i denne brugermanual, bedes du kontakte producenten direkte for at anmode om de nødvendige oplysninger.

1. Beskrivelse af apparatet

BlueEvolution imponerer med sin brugervenlighed, sofistikerede teknologi og brede vifte af applikationer. Det sætter nye standarder i forhold til hygiejne og renlighed, gør arbejdet meget lettere og sparer tid, reducerer drastisk brugen af skadelige rengøringsmidler, der er skadelige for miljøet og sikrer perfekt rengøring og en sund atmosfære.

2. Formål med brug

BlueEvolution kan bruges til grundig rengøring af overflader og genstande og til at fjerne ubehagelige lugte fra luften i trange rum.

3. Sikkerhedsinstruktioner

3.1 Sikkerhedsadvarsler for UV-C lampen



Advarsel! Denne enhed indeholder en UV-emitter. Se ikke direkte ind i lyskilden.

Advarsel! Tænd ikke UV-lyset, hvis det er uden for enhedens beskyttende etui. Enheden kan udsende farlig UV-C-stråling, hvis den ikke bruges korrekt. Selv små doser UV-C-stråling kan forårsage skader på øjne og hud. Brugere må IKKE udskifte UV-C lampen.

3.2 Advarsler

- Apparatet må kun bruges af personer, der er fortrolige med dets brug. Husk, at dampstrålen kan forårsage skade, hvis den bruges forkert.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Børn forstår ikke de risici, der kan opstå, når det kommer til elektrisk udstyr, og som følge heraf bør børn aldrig efterlades uden opsyn med sådant udstyr.
- Brug aldrig et defekt apparat eller et apparat med en beskadiget strømledning.
- Kom ikke rengøringsmidler, parfume eller andre kemikalier i tanken.
- Advarsel! Sug ikke brændbare eller eksplosive stoffer eller varm aske op!
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Sprøjt aldrig vand på apparatet.
- Rør aldrig ved dampstrålen. **Risiko for forbrændinger!**
- Ret aldrig dampstrålen mod mennesker eller dyr. Heller ikke mod stikkontakter, tilslutninger eller udstyr. **Risiko for forbrændinger!**
- Brug ikke apparatet, hvis andre personer er til stede i arbejdsområdet.
- Afstå fra usikre arbejdsmetoder.
- Brug ikke dampstrålen til direkte rengøring af elektronisk udstyr (f.eks. computere, fjernsyn, telefoner osv.).
- Før rengøring af ovne, køleskabe osv. skal du altid afbryde strømmen, før du sikrer dig, at de er slukket. Producentens specifikke instruktioner skal følges
- **Advarsel!** Apparatet kan ikke bruges til at rengøre genstande, der indeholder asbest eller andre skadelige stoffer.
- **Advarsel!** I følgende tilfælde kan dampen ikke eller kun bruges med største omhu: på genstande i læder, alcantara, velour eller andre følsomme materialer, på voksede eller lakerede overflader, overflader af poleret træ og til direkte kontakt med klæbemidler eller silikone. Følg altid producentens anvisninger. For følsomme materialer, udfør en første test på en prøve eller på et umærkeligt og skjult område. Start altid med den laveste indstilling. Forvarm vinduer eller andre glasflader med lav dampindstilling fra en afstand på ca. 30 cm og rengør

i forbindelse med støvsugning.

3.3 Sikkerhedsforanstaltninger

- Apparatets drift er underlagt nationale regler.
- Sørg altid for, at apparatet kører, før du starter det.
- Kontroller jævnligt ledningen, stikket og dampslugeslangen for skader eller tegn på slid.
- Start ikke apparatet, hvis dampslugerøret eller strømkablet er beskadiget.
- Stil apparatet på en stabil og plan overflade. Placer den aldrig på varme eller varme overflader. Vælg et sted, der ikke er tilgængeligt for børn eller kæledyr.
- Placer ikke apparatet i nærheden af varmekilder (ild, komfur eller andre genstande, der afgiver varme).
- Placer apparatet på en side med god luftcirkulation for at undgå overophedning.
- Udsæt aldrig apparatet for vejret (regn, sne, frost osv.).
- Rør aldrig ved apparatet, stikket eller de elektriske ledninger med våde hænder eller fødder.
- Undlad at bøje, knuse eller træde på dampslugerøret.
- Træk aldrig i strømledningen eller selve apparatet, når du tager stikket ud.
- Beskyt ledningen mod varmekilder, damp, olie og beskadigelse ved at undgå at trække, knuse eller trampe på ledningen.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, hvis det er tilsluttet ledningsnettet.
- For at forhindre uautoriseret brug af apparatet skal du sørge for, at alle kontakter er slukket, og at strømmen er afbrudt under afbrydelser i brugen.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse.
- Udfør kun det vedligeholdelsesarbejde, der er beskrevet i brugervejledningen. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Foretag ingen tekniske ændringer på apparatet.
- Undlad at reparere eller åbne apparatet. Reparationer kan kun udføres af autoriseret personale.
- Tag passende forholdsregler ved brug af syreafkalkningsmidler. Beskyt følsomme overflader, især natursten og træ, mod stænk og dråber.
- Der kan dannes nogle få dråber kondens i begyndelsen af damprengøringen: rengør dem med en klud.

i **INFO:** For at minimere tilstedeværelsen af kondens (forårsaget af dampslangen og tilbehør, der ikke har driftstemperatur) anbefales det at lade dampen strømme i et par sekunder på den maksimale indstilling, før rengøringen påbegyndes. Dette sikrer, at damprøret og tilbehøret opvarmes hurtigere.

Montering / Forberedelse

Samling af håndtaget og tilbehørskasse

Fastgør håndtaget med de to fastgørelsesknapper. Drej dem med uret for at spænde dem.



Indsæt tilbehørskassen

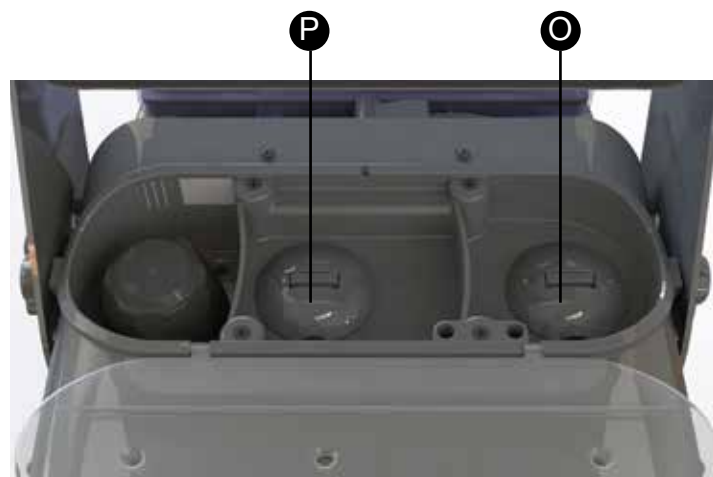
Placer tilbehørskassen i lejet. Fastgør de to knapper.



Tankpåfyldning **O**

Påfyldning af vaske-udsugningsmodul **P**

- Åbn proppen **O** og fyld vandbeholderen med postevand ved hjælp af tragten.
- Luk tankproppen igen
- Fyld tanken **P** til vaske-udsugningsmodulet, altid med postevand. Hvis vandet er særligt hårdt, kan du også bruge en blanding af destilleret vand og postevand.
- Luk tankproppen igen.



Følgende kombinerede funktioner er mulige afhængigt af anvendelsesområdet:

- Damprensning
- Damprensning med vaske-sugningsfunktion
- Sugning
- Suge og damprensning (dampsugning)
- Suge- og damprensning med vaske-sugningsfunktion

Montering / Forberedelse

Fyld filterkarret

Apparatet er udstyret med et hygiejnisk vandfilter. Før du starter, skal du fylde filterkarret med vand for at fange det indslugede snavs i vandet.

- Løsn clipsene på venstre og højre side af filterkarret, og fjern den fra åbningen.



- Åbn låget på filterkarret ved at trykke på de specielle clips.



- Fyld poste- vand op til den grønne linje (ca. 2 liter)



- Sæt filterkarret i igen, og sørg for, at fastgørelsessystemet på låget er i den rigtige position.



ADVARSEL:

Enheden kan suge op til ca. 1,5 liter væske. Hvis denne mængde overskrides, stopper påfyldningsniveauensensoren automatisk med at støvsuge, og LED'en **D** (side 2) på displayet begynder at blinke.

INFO:

Hvis du kun ønsker at suge væsker op, såsom utilsigtede vandlækager, behøver du ikke fylde apparatets filterkar med vand.

Ved sugning af væsker er MAKS-kapaciteten i karret ca. 4 liter.

Indsæt dampsugerøret

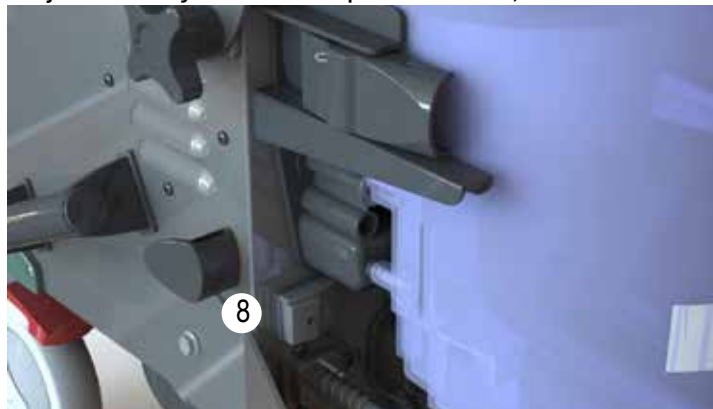
- Sæt damp-sugeslangetilslutningen ind i stikkontakten, indtil du hører et klik fra sikkerhedskrogen.
- For at fjerne slangen fra apparatet skal du trykke på udløserknappen **A** og trække i stikket



Start dampfunktion

Sæt stikket i stikkontakten.

Drej hovedafbryderen **8** til positionen ON,



displayet tænder og viser menuen og venter på, at brugeren vælger en funktion, ellers går displayet i energibesparelse efter 60 sekunder (Standby).



Hvis maskinen var i standbytilstand, skal du trykke på strømikonet.

Tryk på "DAMP"-ikonet for at aktivere kedlen. Under opvarmningsfasen er det muligt at se temperatur og tryk, som gradvist stiger, indtil de når de normale forhold.

I denne fase vil "DAMP"-ikonet blinke, og displaystatus vil vise punktet "OPVARMNING".

Damp-funktionen slutter

Tryk på "OFF"-ikonet for at slukke for apparatet.

"STANDBY"-ikonet vises på displayet.

Dampfunktion

Tryk og hold dampknappen **P** på håndtaget nede for at dispensere damp.



ADVARSEL:

Der kan forekomme vanddråber ved første brug på grund af ufuldstændig varmestabilisering i kredsløbet. Af denne grund er det tilrådeligt at rette den første dampstråle på en klud, indtil der opnås en ensartet strøm af damp.

INFO:

For følsomme materialer udføres en første test på en prøve eller på et umærkeligt område.

Dampstart med Vaske-Sugning



Sugestart



Vådeffekten og dermed rengøringssevnen kan øges i tilfælde af genstridigt snavs ved at vælge vaske-sugningsfunktionen.

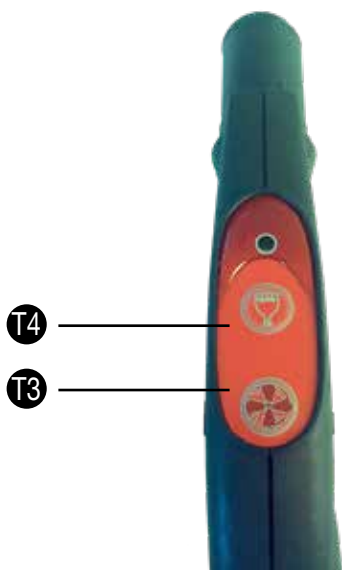
i INFO:

Må ikke bruges på følsomme overflader eller materialer.

Start af funktionen "Vaske-Sugning"

Tryk på knappen **T4** på håndtaget for at aktivere vaske-sugningsfunktionen. Symbolet **N** på displayet forbliver tændt.

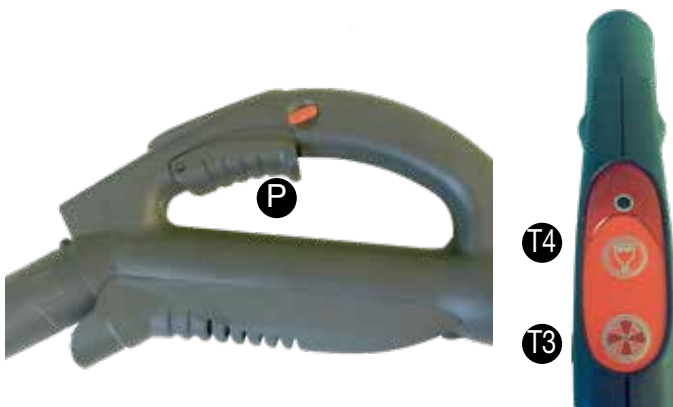
Brug altid knappen **T4** på håndtaget til at slå vaske-sugningsfunktionen til eller fra.



Sugning

Tryk på "MOTOR"-ikonet på displayet eller knappen **T3** på håndtaget for at aktivere eller deaktivere sugning.

Hold "MOTOR"-ikonet nede for at ændre de tre sugestrømningshastigheder: MINIMUM-MIDDEL-MAKSIMUM.



i INFO:

Da der er væske i slangen og forlængerrørene under sugoperationer, må sugeren ikke afbrydes umiddelbart efter rengøring

En kort forsinkelse er påkrævet (ca. 30 sekunder).

Gennemløbet af "vaske-sugning"-funktionen kan justeres ved at holde knappen nede **C** i tre trin.

Gennemløbet er angivet med "VAND"-ikonet med tre forskellige niveauer: MINIMUM-MEDIUM-HØJ.

Standard tilbehør og brug



Håndteringsenhed



Forlængerrør

Forlængerrør



Stor børste
vaske-sugning
(238 mm)

→ **INTET TILBEHØR** →

Polstret, madrasser
og tæpperens.

→  →

Gummibørsteindlæg

Glasoverflader,
vinduer (udstillingsvinduer),
spejle

→  →

Gummi-gummi indsats

Hårde overflader, f.eks.:
fliser, granit, marmor, træ, PVC,
laminat osv.

**På sart overflader, f.eks. parket,
brug damptilstand 1
Brug ikke Vaske-Sugning!**

→  →

Indsats med nylonbørster

Forrensning af overflader med gen-
stridigt snavs, gummi eller syntetiske
måtter mv.


Må ikke anvendes på sart overflader!



Lille børste
Vask-sugning
(146 mm)

→ **INTET TILBEHØR** →

Polstret, madrasser,
bilsæder, gulvmåtter og
indvendig rengøring af bilen

→  →


Gummibørsteindlæg

Glasoverflader, vinduer
og spejle

→  →

Gummi-gummi indsats

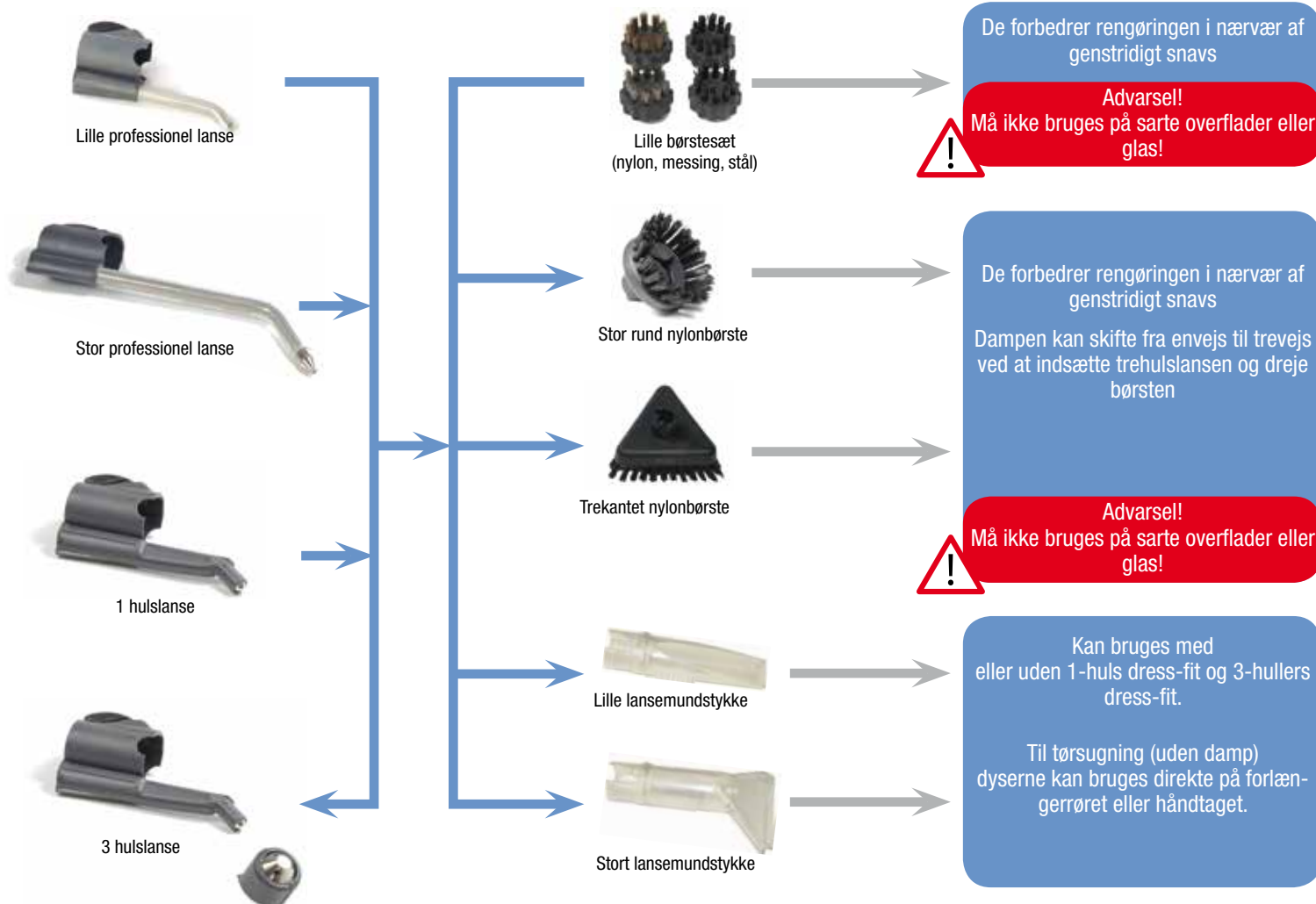
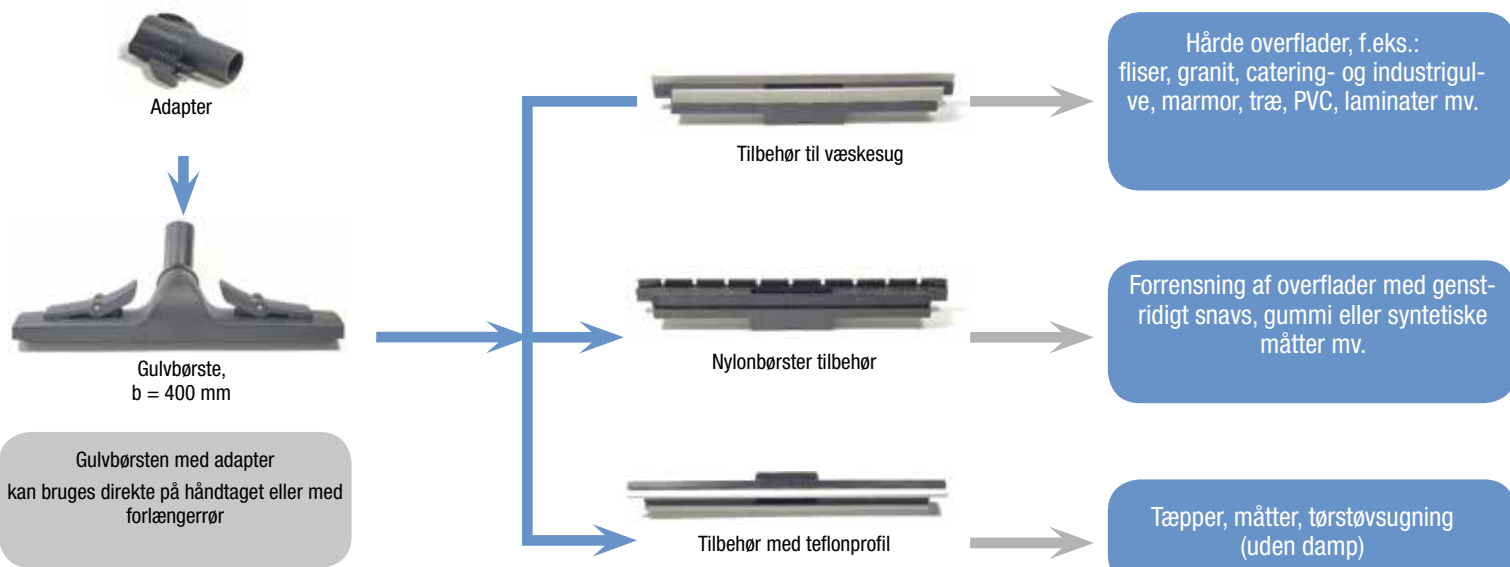
Næsten alle overflader,
butiksvinduer, vindueskarme, indvendige
døre,
køkkenskabe,
syntetiske overflader mv.

→  →

Indsats med nylonbørster

Forrensning af overflader med gen-
stridigt snavs, vinduer, gummi- eller
syntetiske måtter mv.

Standard tilbehør og brug



Advarsel:

Juster altid mængden af damp og tilbehør i henhold til overfladen, der skal rengøres!

Signalering



Maksimalt påfyldningsniveau i filterkarret

Hvis det snavs, der suges ind i filterkarret, når det maksimale niveau, sørger niveausensorerne for, at sugningen stopper automatisk.



Sådan fortsætter du med rengøringsarbejdet:

- Fjern filterkarret, tøm den og fyld den med postevand op til det angivne MAKS-niveau ved hjælp af den integrerede sifon inde i filterkarret (ca. 2,0 liter)
- Sæt filterkarret i igen, og sørg for, at det er i den rigtige position.



ADVARSEL:

Fjern og rengør regelmæssigt installationsdelene fra filterkarret i tilfælde af kraftig snavs. Vend tilbage til den korrekte position senere.

Mangel på vand i tanken

Manglen på vand i tanken indikeres af fejlen E01 vist på displayet og ved et samtidig akustisk signal.

For at genstarte arbejdet skal du følge instruktionerne på displayet ved at klikke i området "Tryk for mere information".



Manglende vand vaske-sugning funktion

Manglen på vand i tanken indikeres af fejlen E02 vist på displayet og ved et samtidig akustisk signal.

For at genstarte arbejdet skal du følge instruktionerne på displayet ved at klikke i området "Tryk for mere information".



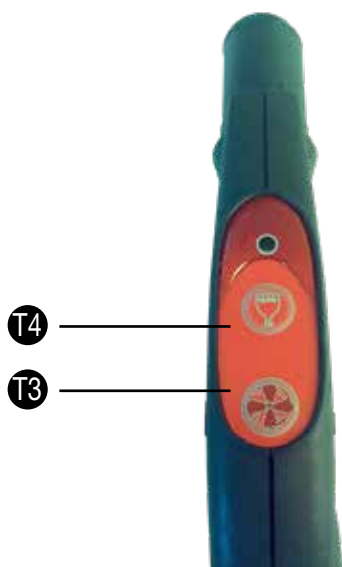
Sluk

For at sikre apparatets og tilbehørets funktionalitet, renlighed og hygiejne skal du følge disse trin for at slukke for apparatet:

1) Fjern filterkarret, tøm vandet og sæt det i igen.



2) Indstil sugetilstanden til MIN (et hak inde i "MOTOR"-ikonet).



3a) Rengør sugerøret og tilbehørsdele i sugetilstand 1.

Sug ca. 2 liter vand blandet med neutralt rengøringsmiddel gennem de brugte tilbehørsdele (damprør, forlængerrør osv.) til at rense dem.

INFO:

Gentag skylningen med rent vand, hvis der er meget skum.

Alternativt kan dampsugerøret også rengøres med en svamp i passende størrelse gennemvædet med desinfektionsmiddel.

4) Tøm filterkarret, rengør og sæt det i igen uden låg.

5) Sluk for de valgte funktioner ved at trykke på de tilhørende knapper på displayet. Apparatet slukker efter 60 sekunder.

6) Afbryd strømforsyningen ved at trække stikket ud.

7) Fjern dampsugerøret fra apparatet for at tørre det.

8) Opbevar apparatet med filterkarret åbent i et godt ventileret og frostfrit rum.

Teknisk data

BlueEvolution S⁺

Elektrisk tilslutning	
Nominel spænding	220-240 V AC 50-60 Hz
Samlet udgangseffekt	3500 W
Nominelt kedelforbrug (Kedlen er bygget i Aisi 304 rustfrit stål)	2300 W + 1100 W
Automatisk påfyldningssystem	Ja, 2 liter
Damptemperatur	maks. 170 °C
Damptryk	maks. 1000 kPa (10,0 bar)
Nominelt motorforbrug	1200 W
MAKS niveau vandfilter	ca. 3,3 liter
Vandfilter Forskel fra MIN til MAKS	ca. 1,3 liter
MAKS fordybning	1700 mm H ₂ O
Dampsugerørslængde	ca. 3,2 meter
Vægt	ca. 26.2 Kg
Mål (L x B x H)	580 x 380 x 930 mm
Hånd-arm vibrationsværdi	<2,5 m/s ²
Lydtryksniveau (L _{WA})	<70,0 dB (A)
Lydeffektniveau (L _{WA}) k usikkerhed pA	86,0 dB (A) 2,11 dB (A)
Sikkerhedstest	CE

inkl. Vaske-Sugningsfunktion 2 liter for det mest genstridige snavs

I løbet af den løbende teknologiske udvikling forbeholder producenten sig retten til at foretage tekniske ændringer og/eller ændringer af tilbehør til enhver tid og uden forudgående varsel.

Fejlfinding

FEJL	ÅRSAG	LØSNING
Suget slukker, et bip lyder, og fejl E04 vises.	Fuldt filterkar.	Tøm filterkarret og fyld op med postevand op til det maksimale fyldningsniveau.
	Fnug, fibre eller hår i filterkarret.	Tøm filterkarret, fjern hår og fnug og fyld igen med postevand op til MAKS-påfyldningsniveauet.
	Skum i filterkarret	Tøm filterkarret, og fyld op med postevand op til MAKS påfyldningsniveauet. Råd: For at minimere skumdannelse, tilsæt 3 dråber ikke-sur olie (f.eks.: symaskine eller let vegetabilsk olie) til filterkarret.
Der er lidt eller ingen damp, og der er ingen Vaske-Sugning.	Kalk i Vaske-Sugningsmodulet	Udfør "Afkalkning Vaske-Sugningsmodulet" (Service/vedligeholdelse - del 1)
Meget våd damp	Kalk i kedlen og i sonden	Udfør "Afkalkning af kedlen" (Service / Vedligeholdelse - Del 2)
	Vaske-Sugningsmodulet er tændt	Tryk kort på knappen (T4) på håndtaget eller på knappen (C) på displayet
Der er ingen Vaske-Sugning	Vaske-sugningsmodulet er ikke tændt	Tryk kort på knappen (C) på displayet og derefter på knappen (T4) på håndtaget
	Genfyldningstanken (P) er tom	Fyld vandet i vaske-sugningstanken (P) med rent vand
Sugning virker ikke	Filterkarret er ikke placeret korrekt	Sæt filterkarret i igen. Vigtigt: Dækselmøtrikken skal placeres i apparatets styring
	Den er ikke aktiveret på displayet	Tryk kort på tasten (B) på displayet; Nu kan suget aktiveres ved hjælp af knappen (T3) på håndtaget
Der er ingen sugning	Beskidit polyesterfilter (valgfrit)	Vask under rigeligt varmt vand med neutralt rengøringsmiddel. Udskift den, hvis den er beskadiget.
	Fremmedlegeme eller snavs i røret eller tilbehøret	Kontroller slangen og tilbehøret og rengør som angivet
Mærkelige lyde under sugningen	Snavset eller forkert placeret filter	Kontroller, om filteret er snavset eller forkert placeret

VISNING AF FEJLKODER

ENGELSK

- E01** Refill water tank
- E02** Refill hot water tank
- E03** Refilling boiler failed
- E04** Empty waste tank
- E05** Descale the boiler
- E06** Replace UVC lamp
- E07** Boiler overheated
- E08** Replace anti-scale filter
- E10** Maintenance
- E12** Boiler temperature
too high for descaling
- E13** Rinse the filling tank and the boiler

Dansk

- E01** Fyld vandtanken
- E02** Fyld Vaske-Sugningsmodulet
- E03** Kedelfyldning mislykkedes
- E04** Genvindingstank fuld
- E05** Afkalk kedlen
- E06** Udskift UVC-lampe
- E07** Kedel overtemperatur
- E08** Udskift kalkfilteret
- E10** Service
- E12** Kedeltemperatur
for høj til afkalkning
- E13** Skyl genopfyldningstanken
og kedel

Brug denne tabel til konstant at overvåge det udførte service- og vedligeholdelsesarbejde.

Service/vedligeholdelse	Dato	Bemærkninger	Udført af:
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			

Brug denne tabel til konstant at overvåge det udførte service- og vedligeholdelsesarbejde.

Service/vedligeholdelse	Dato	Bemærkninger	Udført af:
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			
<input type="checkbox"/> Afkalkning af vaske-sugningssmodul			
<input type="checkbox"/> Kedelafkalkning			
<input type="checkbox"/> Filterskift			
<input type="checkbox"/> Videre arbejde			

Service/vedligeholdelse Del 1

Afkalkning af Vaske-Sugningssmodulet

Brugen af Vaske-Sugningsmodulet forårsager dannelse af kalk over tid afhængigt af hårdheden af det anvendte vand. For at forhindre nedbrud forårsaget af kalk i damprøret, anbefaler vi, at du afkalker regelmæssigt.

INFO:

Fejl, årsag, løsning

... der produceres ingen damp eller varmt vand, når der trykkes på dampknappen.

Kontroller, om mundstykket på slangen i damp-sugeslangetilslutningen er påvirket af kalk. Hvis ja, fortsæt som følger:

Advarsel!

Afkalkningsmidler kan være skadelige. Læs oplysningerne på afkalkningsmidlets emballage og følg sikkerhedsanvisningerne.

Afkalkningsmidler eller eddike kan forårsage skader på overflader. Rens straks dråberne op. Brug kun egnede og anbefalede afkalkningsmidler.

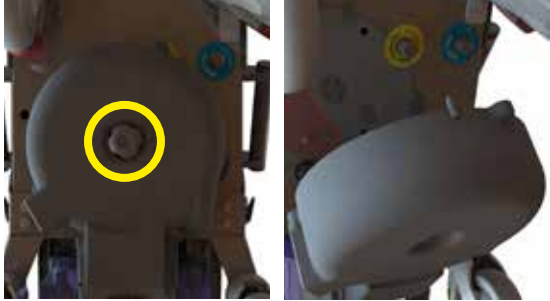
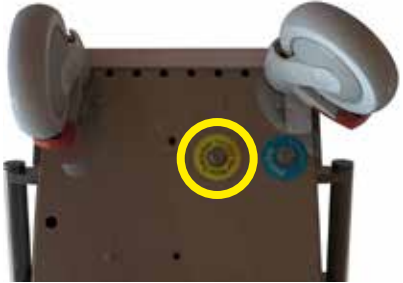
 INFO: Damprøret skal ikke afkalkes ved brug af afkalket vand.

Udfør kun afkalkning, når apparatet er koldt.

Anbefalet afkalkningsmiddel:



1. Forberedelse

a) 	Fjern den lydisolerende beklædning på undersiden af enheden. For at fjerne skal du manuelt løsne den centrale fikseringsskrue, som giver dig mulighed for at sænke, afmontere og fjerne den lydisolerende beklædning.
b) 	Placer en passende beholder under apparatet, og åbn aftapningsproppen ved at dreje den til venstre med den specielle nøgle CH20 (gul etiket "Varmtvandsudvinding"). Tøm tanken og skru drænnøglen i igen (spænd let (spænd uden at tvinge)).



INFO: Der kan strømme op til 2 liter vand fra aftapningsproppen, hvis tanken er fuld.

Afkalkning af Vaske-Sugningsmodulet

2. Afkalkning

a) 	<p>Forbered 0,5 liter afkalkningsmiddel og 0,5 liter postevand i en målekande.</p> <p>Åbn proppen til Vaske-Sugning "Varmtvandsekstraktions" og hæld blandingen i.</p> <p>Indsæt damp sugerøret i apparatet.</p>
b) 	<p>Tilslut nu apparatet til elnettet og tryk på ikonet (C) på displayet.</p> <p>"VAND"-ikonet aktiveres.</p> <p>Tryk på aftrækkeren til dampdispensering på håndtaget, og hæld indholdet i et lille bassin.</p> <p>Gentag afkalkningsproceduren to - tre gange, hvis du bemærker kalkrester.</p>



ADVARSEL: Afkalkningsmidler kan være skadelige. Eddike og afkalkningsmidler kan beskadige kontaktfladerne. Tør straks eventuelle dråber af.

3. Skylning

a)



Hæld 1 liter postevand i vaske-sugningstanken. Tilslut apparatet til elnettet, og tryk på ikonet (C) på displayet.

"VAND"-ikonet aktiveres.

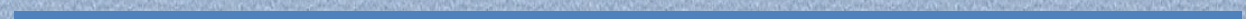
Tryk på aftrækkeren til dampdispensering på håndtaget, og hæld indholdet i et lille bassin.

Gentag proceduren for at skylle eventuelle kalkrester af.

Din enhed er klar til brug igen.

Service/vedligeholdelse Del 2

Kedelafkalkning



Sådan afkalkes kedlen / Introduktion

Afkalkning skal senest udføres, når fejl E05 vises på displayet. Da kvaliteten af vandet varierer meget afhængigt af placeringen, er det stadig tid til at gå videre med afkalkningen af kedlen, hvis du bemærker et kraftigt fald i udledningen af damp eller frigivelse af kalkpartikler fra damptilbehøret.

 **SØRG FOR, AT APPARATET ER HELT KØLET NED.**



Fig. 1

Advarsel! Afkalkningsmidler kan være skadelige. Læs oplysningerne på afkalkningsmidlets emballage og følg sikkerhedsanvisningerne.

Afkalkningsmidler eller eddike kan forårsage skader på overflader. Rens straks dråberne op. Brug kun egnede og anbefalede afkalkningsmidler.

Udfør kun afkalkning, når apparatet er koldt.

Anbefalet afkalkningsmiddel:

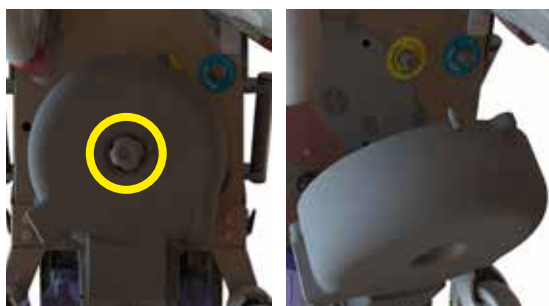


1. Forberedelse



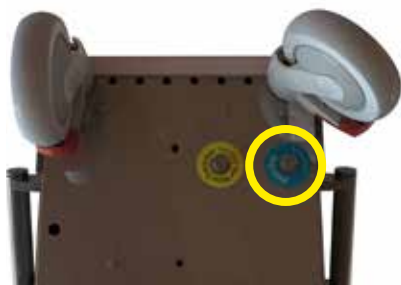
ADVARSEL: Før du starter, skal du afbryde strømforsyningen ved at trække stikket ud.

a)



Fjern den lydisolerende beklædning på undersiden af enheden. For at fjerne den skal du manuelt løsne den centrale fikseringsskrue, som giver dig mulighed for at sænke, afmontere og fjerne den lydisolerende beklædning.

b)




Anbring en passende beholder under apparatet, og åbn aftapningsproppen ved at dreje den til venstre med CH20-nøglen (blå cirkel på etiketten "Kun vand").

Tøm tanken og skru drænnøglen i igen og spænd lidt.

Spænd uden at tvinge.


2. Afkalkning

<p>a) Prop (O) Fig. B</p> 	<p>Forbered 0,5 liter afkalkningsmiddel og 0,5 liter postevand i en målekande. Åben proppen (O) og hæld indholdet i.</p>
<p>b)</p> 	<p>Tænd for maskinen, tryk på ikonet MENU »VEDLIGEHOLDELSE» START »Afkalkningsprocedure» OK. Hvis kedeltemperaturen er over 50 °C, vil vaskecyklussen ikke blive udført, og displayet vil vise fejl E12.</p>
<p> ADVARSEL: Arbejdstid ca. 20 minutter</p>	
<p>c)</p> 	<p>Hvis maskinen er kold, starter systemet den første vask, som varer 20 minutter, og en statuslinje vises på displayet. Efter 20 minutter vil maskinen udsende et dobbelt bip med advarsel E13 på displayet, og på dette tidspunkt er det nødvendigt at tømme kedlen (skru aftapningsproppen, der er placeret under maskinen, af) og den tidligere fyldte tank (O).</p>


 **ADVARSEL:** Afkalkningsresterne kan være sundhedsskadelige og beskadige overflader. Rens straks eventuelle dråber op. Læs oplysningerne på afkalkningsmidlets emballage og følg sikkerhedsanvisningerne.

3. Skylning

<p>a)</p> 	<p>Luk kedlens aftapningsprop (spænd uden at tvinge) og fyld genopfyldningstanken (O) med rent vand, og tryk derefter på OK-knappen for at starte den første cyklus, som varer 9 minutter.</p> <p>Efter 9 minutter vil maskinen udsende et dobbelt bip med advarsel E13 på displayet, og på dette tidspunkt er det nødvendigt at aflæse kedlen og den tidligere fyldte tank.</p>
<p>b)</p> 	<p>Luk kedlens aftapningsprop (spænd uden at tvinge) og fyld genfyldningstanken (O) med rent vand, og tryk derefter på OK-knappen for at starte den anden cyklus, som varer 9 minutter.</p> <p>Efter 9 minutter vil maskinen udsende et dobbelt bip med advarsel E13 på displayet, og på dette tidspunkt er det nødvendigt at aflæse kedlen og den tidligere fyldte tank.</p>

 **ADVARSEL:** Trin 3a - 3b skal udføres to gange for at skylle det sidste resterende afkalkningsmiddel væk.

4. Genstart

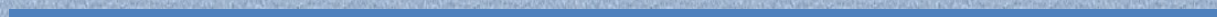
<p>a)</p>  <p>Kun Vandtank</p>	<p>Luk kedlens afløb (spænd uden at tvinge), fyld tanken (O) med rent vand og tryk derefter på tasten OK for at begynde at arbejde normalt.</p> <p>BEMÆRK</p> <p>Hvis der ikke er vand i tanken under afkalkningsprogrammet, stopper maskinen automatisk. For at genoptage skal du genoprette vandstanden i tanken og trykke på knap A.</p>
<p>b)</p>  <p>Polyesterfilter</p>	<p>Indsæt polyesterfilteret (ekstraudstyr) på bagsiden af den lydisolerende beklædning. Fastgør huset til apparatet, og tilslut det igen med den centrale fastgørelsesskrue.</p>
<p>c)</p> 	<p>ADVARSEL! Første gang apparatet tændes igen, er det nødvendigt at genoprette minimumsvandstanden inde i kedlen. Tryk på knap A på kontrolpanelet og udfør tre/fire komplette vandpåfyldningscykluser for at bringe apparatet tilbage til normale driftsforhold.</p> <p>VIGTIGT! Når du bruger maskinen for første gang efter denne operation, skal du udlede lidt damp på en snavset klud. Gentag handlingen flere gange for at tømme dampkredsløbet for al afkalkningsopløsningen.</p> <p>Nu er maskinen klar til brug igen!</p>



INFO: Kedlen skal efter afkalkning efterfyldes til minimumsniveauet. Det kan være nødvendigt at trykke på (A)-tasten på displayet flere gange, indtil dette er gjort.

Service/vedligeholdelse Del 3

Polyesterfilter; Vandfilter og O-ring



Vedligehold / Rengøring

Rengøring og vedligeholdelse af afløbsfilteret (ekstraudstyr)

Det anbefales at rense det vaskbare polyesterfilter, hvis du bemærker et fald i sugeevnen. Filteret bør kontrolleres en gang om måneden for at holde det rent og klar til optimal ydeevne.

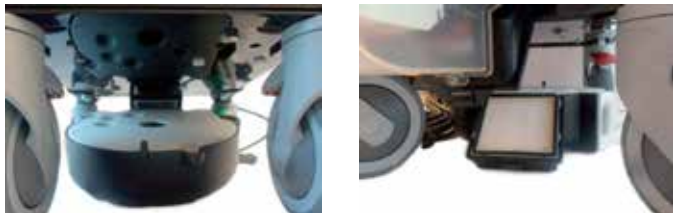
For at kontrollere filteret, fortsæt som følger:

Få adgang til den lydisolerende beklædning der er placeret under maskinen (fig. 14).

Løsn den centrale fastgørelsesskrue (fig. 15).



Fjern beklædningen fra dets leje (fig. 17).



Tag polyester afløbsfilteret og rengør det under koldt rindende vand for at fjerne eventuelle rester. Lad filteret lufttørre.

Sæt filteret på plads, den lydisolerende beklædning i lejet, og spænd fastgørelsesskruerne.

Hvis filteret efter længere tids brug er revet i stykker eller beskadiget, skal det udskiftes med et nyt filter (kan kun fås hos vores autoriserede kundeservicecentre).



ADVARSEL:

Rengør filtret

Begge tanke er beskyttet mod forurening af et filter.

Hvis du skal rense filtrene, skal du skylle dem grundigt med rigeligt varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel.



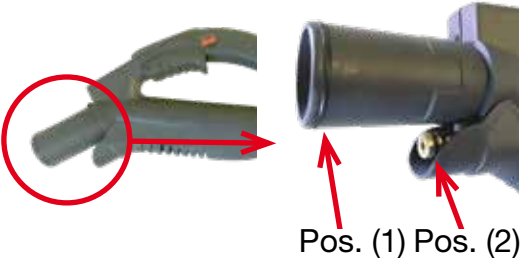

Pleje af tilbehør

Det er vigtigt at rengøre reservedele efter brug for at opretholde apparatets ydeevne og funktionalitet. I tilslutningerne på forlængerrørene og på sikkerhedshåndtaget kan et passende smøremiddel eller silikonespray sprøjtes efter behov. Dette vil gøre det lettere at skifte tilbehør.

Tjek O-ringene

For at undgå beskadigelse af apparatet eller tilbehøret skal O-ringene på sikkerhedshåndtaget og forlængerrørene kontrolleres regelmæssigt for skader. O-ringene holder længere, hvis de regelmæssigt er belagt med et smøremiddel / silikonespray eller et ikke-surt fedt.

Tjek O-ringene

 <p>Pos. (1) Pos. (2)</p>	<p>Tjek om O-ringene på sikkerhedshåndtaget er beskadigede:</p> <p>Pos. (1): nr.1 O-ring på sugerøret</p> <p>Pos. (2): nr.2 O-ringe på dampmunden</p>
 <p>Pos. (3)</p>	<p>Kontroller, om O-ringene på stikket er beskadigede:</p> <p>Pos (3): nr.2 O-ringe på messingstøbningen</p>

Tjek O-ringene på forlængerrørene

 <p>Pos. (4) Pos. (5)</p>	<p>Tjek om O-ringene på alle forlængerrør er beskadigede:</p> <p>Pos. (4): nr. 1 O-ring på sugerøret</p> <p>Pos. (5): nr. 2 O-ringe på dampmunden</p>
--	---

Information til brugerne

I henhold til direktiverne 2011/65 / EU og 2012/19 / EU om reduceret brug af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og bortskaffelse heraf betyder det overstregede skraldespandssymbol, at produktet efter endt brugstid skal bortskaffes adskilt fra almindeligt affald.

Brugeren skal derfor aflevere sådant udstyr til de relevante indsamlingscentre for elektrisk og elektronisk affald eller returnere det til forhandleren ved køb af tilsvarende udstyr i forholdet 1: 1.



Korrekt adskilt indsamling, efterfulgt af miljøvenligt genbrug, behandling og bortskaffelse hjælper med at forhindre negative virkninger på sundhed og miljø og fremmer genanvendelse af materialer.

Enhver uautoriseret bortskaffelse af udstyr fra brugerens side vil være underlagt sanktioner som krævet af lokale regler.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore
The undersigned, representative of the following manufacturer

[costruttore] T.P.A. IMPEX S.p.A.
[indirizzo] Piazzetta Albero, 3/4 ,Fellette di Romano d'Ezzelino-VI (ITALIA)

DICHIARA che l'apparecchiatura descritta in appresso:
DECLARES that the product:

Descrizione <i>Description</i>	STEAM AND VACUUM CLEANER
Modello <i>Model</i>	BLUE EVOLUTION S+ (MINIVAP UV)

è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

- direttiva 2014/30/UE (Direttiva EMC)
- direttiva 2006/42/CE (Direttiva macchine)
- direttiva 2011/65/UE (Direttiva RoHS)

is in accordance with the following Directives:

- 2014/30 EU Directive (EMC Directive)
- 2006/42 EC Directive (Machinery Directive)
- 2011/65/UE RoHS Directive

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate
and that all the following standards have been applied


EN 60335-2-69:2012, EN 60335-2-79:2012
used in conjunction with EN 60335-1:2012/A14:2019
EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2017
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2019
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019

Ultime due cifre dell'anno in cui è affissa la marcatura CE '20
Last two figures of the year of the CE marking

Luogo Romano d'Ezzelino
Place

Data 12.06.2020
Date

Firma 
Sign
(nome e funzione) Tosin Cristiano (Certification manager)

T.P.A. IMPEX S.p.A.
Piazzetta Albero, 3-4 - Tel. 0424.832777
38060 ROMANO D' EZZELINO (VI)
P.I. e Reg. Imp. di VI n. 01888190244

CE